

# 「東日本大震災と私」

作成者 S.R4

[1](#)

[2](#)

[3](#)

[4](#)

## [1. 地震当日 2011.3.11 の私の体験](#)

卒業式を翌日に控えた 2011 年 3 月 11 日、私たち、当時の雄物川中学校三年生は、それぞれのクラスで学級離散会を行っていた。

私がいた 3 年 1 組では、いくつかのイベントを終え、それぞれの班でケーキを作り、丁度食べるころだった。

その時、私たちを、地震が襲った。

時刻は午後 2 時 4 6 分。

慌てながら、しかしみんな笑いながら机の下に隠れていた。まだ、あのような惨事が起こっているとは露程も知らなかったからだ。

その後、もちろん離散会は中止、全校生徒帰宅と相成った。

家に着くと、電気はなかった。

暗闇の中に、蝋燭の僅かな灯りだけが滔々と輝いていた。

水道も使えないから、風呂にも入れない。

寒さ窮まる 3 月のこと、家族みんなでストーブに集まり暖をとった。

とにかく、この日は驚いた。

一步間違っていたら、この日はこの世からの離散会に成り果てていたのだ。

被災地の方々のように――。

## 2. 地震後三ヶ月間の私の動き

震災直後は、停電、断水が続き、不便な日々が続いた。

その中で、普段何気なく使っている電気、水道が、ないとどれだけ不便かを思い知らされた。

## 3. 今私にできること

節電や、ボランティアにできるだけ協力する。

#### 4. 英訳

##### 1. My 2011.3.11 on that day of earthquake experience

Our graduation ceremony had been planned on the next day. On March 11, 2011, we had the final class meeting and party.

We, in the class of 3-1, finished some events and were making cakes. And we were almost to taste it.

Just at the time, the earthquake attacked us.

The time was 2:46 PM.

We were upset. And we hid under the desk. We did not know the all of the disaster at all.

The class room party was broken. We went back to home.

When I came back to home, the electricity was not supplied.

In the darkness, the light of the candles spread out its growing.

The water line was stopped, so we could not use the bath.

It was cool night. So, we gathered around the stove.

Anyway, I was astonished very much.

If I made any mistake, I might go to the way to another dimension.

People in the stricken area did not expect these at all, but were forced into this way.

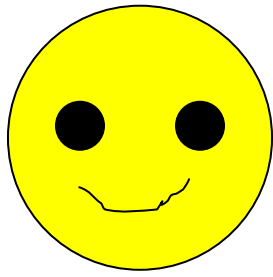
##### 2. My movement of three months after earthquake

The power failure and suspension of the water supply continued, and inconvenient days continued immediately after the earthquake.

I recognized how inconvenient it was if there were neither electricity nor water.

##### 3. I should be able to do now.

I will cooperate in power saving and the volunteer as much as possible.



そりゃまあ大  
変だったよ。